

EØS-komiteens beslutning
nr. 4/94
av 8. februar 1994
om endring av EØS-avtalens protokoll 30 om samarbeid innen statistikknr. 3/94

94/EOS/1/04

EØS-KOMITEEN HAR -

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, justert ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt avtalen, særlig artikkel 98, og

ut fra følgende betraktninger:

For å sikre gjennomførbarhet, ensartethet og sammenlignbarhet for alle nødvendige statistiske opplysninger, fastsetter avtalens protokoll 30 at EFTA-statene skal delta i fellesskapstiltakene innen statistikk.

De finansielle og administrative bestemmelsene i protokoll 30 bør ajourføres med sikte på å fastsette et felles statistisk program for EØS.

Det statistiske program for EØS bør baseres på De europeiske fellesskaps rammeprogram for prioriterte tiltak på området statistiske opplysninger 1993 til 1997, og bør omfatte de programmelementer som er nødvendige for å kunne beskrive og overvåke alle relevante økonomiske, sosiale og miljømessige sider ved EØS.

Ved gjennomføringen av de spesielle tiltak i det statistiske program for EØS bør det særlig legges vekt på å redusere oppgavegiverens byrde i forbindelse med besvarelse av statistiske spørreskjemaer og på kostnadene ved å samle inn opplysninger, og prinsippet om fortrolig behandling av statistiske opplysninger bør følges nøye

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens protokoll 30 endres i samsvar med artikkel 2 til 7 i denne beslutning.

Artikkel 2

Nr. 2 skal lyde:

«2. Fra 1. januar 1994 skal EFTA-statene delta innenfor rammen av planene for prioriterte tiltak på området statistiske opplysninger. Det skal særlig innføres et statistisk program for EØS som en del av EFs statistiske program innført ved rådsvedtaket omhandlet i nr. 9. Det statistiske program for EØS skal være rammen for all statistisk virksomhet i forbindelse med EØS. Elementene i det statistiske program for EØS er oppført i tillegget.

Hvert år skal konferansen omhandlet i nr. 1 utarbeide retningslinjene for gjennomføringen av det statistiske program for EØS det påfølgende år. Disse retningslinjene skal fastsettes parallelt med de årlige retningslinjene for gjennomføringen av EFs statistiske program i samsvar med artikkel 3 i rådsvedtaket omhandlet i nr. 9.

Konferansen skal om nødvendig foreslå for EØS-komiteen saker som skal tilføyes eller strykes fra listen i tillegget.»

Artikkel 3

Nytt nr. 3 skal lyde:

«3. EFTA-statene skal delta fullt ut i de EF-komiteer som bistår EF-kommisjonen i styring og utvikling av tiltakene nevnt i nr. 2, i den utstrekning de aktuelle saksområder omfattes av avtalen.»

Artikkel 4

Tidligere nr. 3, 4 og 6 slås sammen som tre ledd i nytt nr. 4.

Artikkel 5

Nr. 5 skal lyde:

«5. Fra 1. januar 1994 skal EFTA-statene gi finansielle bidrag til tiltak som omfattes av det statistiske program for EØS i samsvar med artikkel 82 nr. 1 bokstav a i avtalen og dens finansielle bestemmelser.

EFTA-statene skal dekke Eurostats tilleggskostnader for lagring, behandling og distribusjon av data fra deres land i samsvar med avtalens bestemmelser. EØS-komiteen skal med jevne mellomrom fastsette de aktuelle beløp.

EFTA-statene skal gi finansielle bidrag til Fellesskapets faste

NORSK ULSAVG

kostnader, bortsett fra kostnader til lagring, distribusjon og behandling av data, i samsvar med avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav b.»

Artikkel 6

Nytt nr. 6, 7, 8 og 9 skal lyde:

«6. EFTA-statene skal innlemmes i den statistiske virksomhet som omfattes av det statistiske program for EØS i samme utstrekning som EFs medlemsstater, i samsvar med avtalens bestemmelser.

7. De nasjonale statistiske myndigheter skal ha ansvaret for å gjennomføre de spesielle statistiske tiltak i EFTA-statene; framgangsmåtene for gjennomføringen skal ta hensyn til organiseringen av hver EFTA-stats offisielle statistikk.

Gjennomføringstiltakene for EFs medlemsstater som er basert på artikkel 4 bokstav c i rådsvedtaket omhandlet i nr. 9, får anvendelse også for EFTA-statene i samsvar med nr. 4 når de innebærer at tilgjengelige data eller andre tilgjengelige opplysninger om virksomhet som omfattes av det statistiske program for EØS, oversendes Kommisjonen.

8. På anmodning fra EØS-komiteen og i alle tilfeller i det tredje samarbeidsår og igjen ved utløpet av det tidsrom som omfattes

av det statistiske program for EØS, skal konferansen omhandlet i nr. 1 undersøke hvilken framgang som er gjort. Den skal særlig vurdere om de mål, prioriteringer og tiltak som er planlagt for tidsrommet, er gjennomført, og skal oversende en rapport som skal godkjennes av EØS-komiteen.

9. Denne protokoll gjelder følgende fellesskapsrettsakt:

393 D 0464: Rådsvedtak 93/464/EØF av 22. juli 1993 om rammeprogrammet for prioriterte tiltak på området statistiske opplysninger 1993-1997.⁽¹⁾»

Artikkel 7

Et tillegg skal tilføyes i samsvar med vedlegget til denne beslutning.

Artikkel 8

Denne beslutning trer i kraft 1. mai 1994, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelsene i henhold til avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkel 9

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avsnittet av og EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende.

Utferdiget i Brussel, 8. februar 1994.

For EØS-komiteen

Formann
N. G. van der Pas

⁽¹⁾ EFT nr. L 219 av 28.8.1993, s. 1.

VEDLEGG

TILLEGG LISTE OVER PROGRAMELEMENTENE I DET STATISTISKE PROGRAM FOR EØS

Standardisering og nye EDB-metoder
 Struktur for det europeiske statistiske informasjonssystem
 Nettverk for nasjonale statistikkbyråer
 Generelle systemer for informasjonsutveksling
 Bruttonasjonalinntekt
 Europeisk system for integrert økonomisk regnskap (ESA)
 Aktuelle metodiske spørsmål i nasjonalregnskapet
 Utvikling av balanser
 Grønt nasjonalregnskap

Aggregert nasjonalregnskap
 Kvartalsvis nasjonalregnskap
 Regnskap for offentlig forvaltning
 Regnskap for andre institusjonelle sektorer
 Regnskap etter næring - strukturdatabase
 Kryssløpstabeller
 Kapitalbeholdning

Metode for kjøpekraftspariteter
 Prisundersøkelser av kapitalvarer
 Metode og harmonisering av konsumprisindekser
 Produksjon av konsumprisindekser
 Undersøkelse av sluttforbrukspriser

Koordinering av penge-, kreditt- og betalingsbalansestatistikk
 ECU- og EMS-statistikk
 Finansiell balanse for offentlig forvaltning
 Finansregnskap
 Finansielle balanser
 Penge- og finansindikatorer - korttidsindikatorer
 Penge- og finansindikatorer - strukturindikatorer

Betalingsbalanse - metode
 Innhentingrutiner for betalingsbalansedata i EF/EFTA
 Korttidsstatistikk over betalingsbalanse
 Statistikk over internasjonale kapitalbevegelser
 Statistikk over internasjonal handel med tjenester og geografisk nedbryting av driftsbalansen

Nomenklatur for økonomisk aktivitet
 Klassifisering av produkter etter aktivitet (CPA)
 Nomenklaturbase
 Funksjonelle og avledede klassifiseringer
 Koordinering av statistikk og regnskap - generelt
 Koordinering av statistikk og regnskap - makroøkonomi

Koordinering av statistikk og regnskap - mikro/makro
 Forbindelser med medlemsstatene
 Institusjonelle forhold og statistiske systemer
 Analyse av eksternt handel

Statistikk knyttet til handel med varer mellom EF og EFTA og mellom EØS og tredjestater: metode
 Nomenklatur for varer for handel utenfor og innenfor EØS

Landnomenklatur
 Utenrikshandelsstatistikk - produksjon
 Utenrikshandelsstatistikk - publisering

Fortrolig behandling av statistiske opplysninger

Energistatistikk - metode
 Undersøkelser av energiforbruk
 Undersøkelser av kombinert produksjon av elektrisitet og varme
 Struktur, balanser og kryssløpstabeller
 Fornybare energikilder
 Energipriser
 Spesielle tiltak for å støtte ny fellesskapspolitikk
 Råvarer (balanse og gjenbruk av råvarer)

Tilpasning av næringsstatistikk til behovene i det indre marked etter 1992

Kontakt med næringslivet
 Industristatistikk: metode
 Industristatistikk: analyse
 Årlig europeisk undersøkelse av næringslivet - industri
 Korttidsindikatorer - industri
 Produksjonsnomenklatur (PRODCOM)
 Små og mellomstore bedrifter
 Spesielle og prioriterte tiltak
 Produksjon og publisering av jern- og stålstatistikk

Statistikk over forskning og utvikling (FoU) og innovasjon
 Statistisk forskning/metode
 Statistiske teknikker for måling og bearbeiding av data (register, panel, mål for konkurransevne og sammenhenger)

Tjenester - metode, metodisk koordinering av statistikk over foretak

Tjenester: produksjon og publisering

NORSK TILGAV

Tjenester: produkter	Undersøkelse av arbeidskraftkostnader
Tjenester: korttidsutvikling	Strukturundersøkelse av lønn
Finansielle tjenester inkludert forsikring	
Kommersielle tjenester	Regionalt regnskap
Kommunikasjon og audiovisuelle tjenester	Sosialstatistikk på regionalt nivå
Tjenester for personer og institusjoner	Jordbruksstatistikk på regionalt nivå
Offentlige foretak og mikro-økonomi-aspekter ved offentlig sektor	Annen regional statistikk (transport, energi, miljø, FoU, mv.)
Varehandel	NUTS-nomenklatur
Turisme: metode	REGIO - databank og publikasjoner
Turisme: produksjon og publisering	Lokale data
HORECA og reisebyråvirksomhet	
Transport - metode	Fellesskapsundersøkelser om driftsenhetsstrukturen i jordbruket
Transport - produksjon og publisering	EUROFARM
Innenlands transport av varer	Skogstatistikk
Sjøtransport	Fellesskapets typologi for driftsenheter i jordbruket
Lufttransport	Økonomisk regnskap for jordbruk (EAA)
Passasjertransport	
Virksomhet i transportforetak	
Europeisk statistikk over vegtrafikkulykker	
	Arealbruk i jordbruket
Fellesskapets arbeidskraftundersøkelse (AKU)	Arealbruk i jordbruket - korn
Arbeidsstyrke, sysselsetting og arbeidsløshet	Planteprodukter - kornproduksjon
Arbeidstid og utført arbeid	Planteprodukter - kornbalanser
Definisjoner og metoder i sysselsettingsstatistikk	Melkeproduksjon og forsyningsbalanser
Løpende demografisk statistikk	Produksjon og balanser - fiskeriprodukter
Folketellingsprogram i EØS	
Internasjonale flyttinger og flyttere	Publisering av miljøstatistikk
Demografiske framskrivinger i EØS	Vannstatistikk
Europeisk forum for befolkningsstudier	Statistikk over utslipp til luft
	Avfallsstatistikk
Sosial Trygghet - ESSPROS-finansiering (inntekter og utgifter) og antall stønadsmottakere	Innsamling av økonomisk informasjon om miljø (SERIEE)
Sosial Trygghet: analyse av funksjoner	Statistikk over miljøkostnader i industri og tjenesteytende virksomhet
Sosial Trygghet: mikroøkonomiske studier	Statistikk over offentlige kostnader
Fattigdomsindikatorer	Statistikk over husholdningenes kostnader
Husholdningspanel	Statistikk knyttet til økonomiske og finansielle tiltak i miljøpolitikken
Harmonisering av familiebudsjett-undersøkelser	Transport, turisme og miljø
Husholdningsinntekt	Foretak og miljø, næringslivet
Statistikk over husholdningenes levkår	Energi og miljø
Sosial og regional databank	Jordbruk, skogbruk og miljø
Sosialstatistisk utsyn	Flyt av utvalgte produkter som er skadelige for miljø eller helse
Generell tidsbruksundersøkelse	Rammer, regnskap og indikatorer
Sosial situasjon for «målgrupper» og «målsituasjoner»	Utvikling av offisiell fellesskaps- og EØS-miljøstatistikk
	Romlig statistikk
Utdanning	ENVSTAT-database
Yrkesopplæring	
Definisjoner og metoder i utdannings- og opplæringsstatistikk	
Europeisk statistikk over arbeidsulykker	
Europeisk statistikk over hjemme- og fritidsulykker (EHLASS)	
Harmonisering av data om yrkesskader	
Korttids-lønnsindikatorer (lønnskostnadsindeks)	
Harmonisert statistikk over lønnsinntekt i industri og tjenester	